IMT Nuremberg Archives

H – 1963

International Court of Justice

H1963 - 0002

Ich bestätige, daß das Dokument 106 eine genaue Abschrift der amtlichen Übersetzung anliegender Original-Urkunde darstellt.

Nürnberg, den 22. Juli 1946.

Dr. Egon Kubuschok.

Rechtsanwalt.

H1963 - 0003

Dr. Kubuschok,
Defense Counsel of the
Defendant von PAPEN,
N ü r n b e r g

Nürnberg, den 23. April 1946.

An den
Herrn Generalsekretär des
International Military Tribunal,
N ü r n b e r g

INTERNATIONAL MILITARY TRIBUNAL
NÜRNBERG, GERMANY
Exhibit 106
Filed July 3rd 1946

Betr. Gesuch um Fragebogen, Ihr Memorandum vom 13.4.46.
Zeuge GAWRONSKI.

Nachdem das Tribunal durch Bescheid vom 14.2.46 die Einreichung eines Fragebogens genehmigt hat bitte ich, an den Zeugen nachstehende Fragen zu richten:

Zeuge: Jan G A W R O N S K I

früher Gesandter der polnischen Republik in Wien,

Der Zeuge hat sich nach 1938 in R o m a , Piazza Citta Leonina I, 5.Piano, aufgehalten. Später, noch im Jahre 1944, hielt er sich in Kairo auf. Sollte seine Anschrift dort nicht ermittelt werden können, so könnten seine Schwiegereltern F r a s s a t i , Pollone, Presso Biella (Vercelli) in Italien befragt werden.

Fragen:

Hatte der Zeuge während seiner gesamten Wiener Tätigkeit bei seinem engen beruflichen Konnex mit dem Angeklagten von PAPEN, der gestützt war auf die damaligen freundschaftlichen Beziehungen zwischen Polen und Deutschland, jemals auch nur den Eindruck,

1.) daß der Angeklagte eine Expansionspolitik nach dem Südosten propagierte?

2.) daß insbesondere seitens des Angeklagten von einer Expansion auf die Tschechoslovakei die Rede war und demzufolge auch etwa territoriale Versprechungen an Polen aus dem Bestande der Tschechoslovakei gemacht worden sind?

INTERNATIONAL MILITARY TRIBUNAL
Received
24/4 1946
00721

668

H1963-0004

3.) daß vielmehr die Tätigkeit des Angeklagten sich auf die ihm zugeteilte Sonderaufgabe beschränkte, gute Beziehungen zur österreichischen Regierung zu erreichen?
4.) daß vielmehr seine Absichten lediglich eine evolutionäre Entwicklung des deutsch-österreichischen Verhältnisses umfaßten?

Ergebenst!

(Page 1 of orig.) COPY! Nuernberg, 23 April 1946

Dr. KUBUSCHOK
Defense Counsel of the
Defendant von PAPEN
Nuernberg

To the General Secretary of the
International Military Tribunal
Nuernberg

Subject: Request for questionnaire your memorandum of 13 April 1946

Witness GAWRONSKI.

As the Tribunal by decision of 14 February 1946 granted that a questionnaire be submitted, I request that the questions below be put to the witness:

Witness: Jan GAWRONSKI

former ambassador of the Polish Republic in Vienna,

After 1938 the witness resided in ROME, Piazza Citta Leonina I, 5. Piano. Later he was in Cairo, he was still there in 1944. If his address there cannot be found out, his parents-in-law FRASSATI, Pollone, Presso Biella (Vercelli) in Italy may be questioned as to his whereabouts.

Questions: During his entire time in office in Vienna when in close professional contact with the defendant von PAPEN, which was based on the then friendly relations between Poland and Germany, did the witness ever have the impression

1. that the defendant propagandized a policy of expansion towards the Southeast?
2. that there was talk on the part of the defendant in particular of an expansion towards Czechoslovakia, and that consequently promises were made to Poland as to territory to be taken from Czechoslovakia?

(Page 2 of orig.)

3. that the defendant's activity was in reality confined to the special task with which he was charged namely bringing about of good relations with the Austrian government?
4. that his intentions included rather merely an evolutionary development of the German-Austrian relationship?

Yours respectfully!

(signed) Dr. KUBUSCHOK

H1963 - 0005

H1963 -0006

Deposition of Jan Gawronski taken before me, Byron B. Snyder, Vice Consul of the United States of America at Rome, Italy, with respect to a certain cause pending in the International Military Tribunal at Nurenburg between representatives of certain of the United Nations, plaintiffs, and Franz von Papen, defendant.

- - -

Jan Gawronski residing at Rome, Italy, and formerly stationed as Ambassador of Poland in Vienna, Austria, of 54 years of age having been by me ascertained to understand and speak the English language fluently, and being by me first duly sworn, deposes and says in answer to the following four enumerated interrogations:

1.Q. During your entire time in office in Vienna when in close professional contact with the defendant von PAPEN, which was based on the then friendly relations between Poland and Germany, did you ever have the impression that the defendant propagandized a policy of expansion towards the Southeast?

A. If expansion is understood as annexation by violence and military measures - No.

If expansion means the gaining of economical and political influence, - then Yes, but even then only if "propagandized" means expounding one's views in a private conversation, as the defendant - to my knowledge - never deployed any political activity towards the Southeast that being beyond the scope of his mission.

2.Q. During your entire time in office in Vienna when in close professional contact with the defendant von PAPEN, which was based on the then friendly relations between Poland and Germany, did you ever have the impression that there was talk on the part of the defendant in particular of an expansion towards Czechoslovakia, and that consequently promises were made to Poland as to territory to be taken from Czechoslovakia?

A. Both our Governments having an ill-treated minority in Czechoslovakia, we often talked about possible solutions, but there was never any mention of territorial aggrandizement at the expense of Czechoslovakia either for Poland or for Germany. Once a suggestion was sent through me to the Polish Government that our two minorities should cooperate in their political tactics aimed at mitigating the hardships to which they were both exposed at the hands of the Czech police, but this suggestion was turned down by Warsaw. Up to the Spring of 1938 when I last had anything to do with the situation in Czechoslovakia, it was generally admitted in the leading Nazi circles that the annexation of the Sudetenland would not serve German interests. Hitler himself explained to me at great length in April 1938 that any frontier between the German and the Czech provinces of Czechoslovakia would cut off Germany from gaining influence to the East of it, whereas a powerful and influential German minority backed by Germany within the Czechoslovak State, would enable German influence to expand eastward and eventually dominate the whole of the country. He therefore intended to do all he could to support that minority and help it to gain dominating influence in Czechoslovakia, but he had no intention of annexation.

Not only

J Gawronski

Jan Gawronski

1064

H1963 - 0007

Not only were no promises of Czech territory made to Poland, but even, when the Polish Government committed the blunder of taking Polish Teschen, the Germans were highly displeased as they hoped to have the Teschen mines and industry under their own influence together with the whole of Czechoslovakia.

3. Q. During your entire time in office in Vienna when in close professional contact with the defendant von PAPEN, which was based on the then friendly relations between Poland and Germany, did you ever have the impression that the defendant's activity was in reality confined to the special task with which he was charged namely bringing about of good relations with the Austrian government?

A. The defendant's activity in Austria between August 1937 and February 1938 was confined to his special task of bringing about good relations between Germany and Austria. His formula for attaining such good relations was that "Germany should recognize and guarantee the independence of Austria, provided Austria, as the second German state, recognized her obligation to conduct a foreign policy in accordance with that German character of hers." The defendant worked for a solution on these lines and was therefore bitterly attacked by the Austrian Nazi party which was out for complete union with Germany.

The defendant frequently expressed his conviction that the annexation of Austria was not in Germany's interest. The latter would be served far better by an independent but thoroughly friendly Austria, which in case of war would cover the whole of Germany's southern flank.

4.Q. During your entire time in office in Vienna when in close professional contact with the defendant von PAPEN, which was based on the then friendly relations between Poland and Germany, did you ever have the impression that his intentions included rather merely an evolutionary development of the German-Austrian relationship?

A. The defendant always worked for an evolutionary development of the German-Austrian relationship, as above. This policy gained him the bitter enmity of the local Nazi leaders who were convinced that their object of union with Germany could never be attained by anything short of arms. Leopold complained to me of the defendant's weakness in his dealings with Schuschnigg. From about the Autumn of 1936 - as soon as they saw that the defendant's policy of appeasement was not leading to the total subjugation of Austria as quickly as they had hoped - the Austrian Nazis began intriguing in Berlin to get the defendant sacked, and succeeded in doing so in February 1938 as soon as the aggression against Austria had been decided by Hitler.

Jan Gawronski

H1963 – 0008

Rome, Italy
Embassy (Consular Section) [illegible] SS:
the United States of Americ[illegible]

I, Byron B. Snyder [illegible]rican Vice Consul at Rome, Italy, duly commissioned and qualif[illegible] do hereby certify that, pursuant to the authority of the Inter[illegible]nal Military Tribunal at Nurenburg conveyed by written request da[illegible]ay 27, 1946 from the United States Political Adviser for Germany, [illegible]mined Jan Gawronski at my office in Rome, Italy, on the 18th d[illegible] June, 1946, and that the said witness being to me personally kn[illegible]d known to me to be the same person named and described in the p[illegible]ng attached interrogatories, being by me first sworn to testify t[illegible]th, the whole truth, and nothing but the truth in answer to the [illegible]ogatories, his evidence was duly recorded, and after having bee[illegible] over and affirmed by him to be correct, was subscribed by him i[illegible]resence.

In witnes[illegible]of, I have hereunto set my hand and seal of office at Rome, Italy [illegible]18th day of June, 1946.

Byron B. Snyder
Byron B. Snyder
American Vice Consul at Rome

Service No. 2980

NO FEE PRESCRIBED
AND NONE COLLECTED

v.Papen Dok.106

Fragebogen Jan G A W R O N S K I .

Zeugenaussage von Jan GAWRONSKI, aufgenommen vor mir, Byron B. SNYDER, Vizekonsul der Vereinigten Staaten von Amerika in Rom, Italien, betreffend einen gewissen Prozeß vor dem Internationalen Militär-Gerichtshof in Nürnberg, der sich zwischen Vertretern von einigen der Vereinigten Nationen, Anklägern, und Franz von PAPEN, Angeklagten, abspielt.

- - - - -

Nachdem Jan GAWRONSKI, wohnhaft in Rom, Italien, früher Polnischer Gesandter in Wien, Österreich, 54 Jahre alt, von mir daraufhin geprüft wurde, daß er die englische Sprache versteht und fliessend spricht, und von mir zunächst vorschriftsmäßig vereidigt wurde, sagt er in Beantwortung der folgenden vier Fragen:

1. Frage: Als Sie während Ihrer ganzen Dienstzeit in Wien mit dem Angeklagten von PAPEN in enger beruflicher Fühlung standen, die auf den damals freundschaftlichen Beziehungen zwischen Polen und Deutschland basierte, hatten Sie da jemals den Eindruck, daß der Angeklagte eine Expansionspolitik nach dem Südosten hin propagandierte?

Antwort: Wenn unter Expansion Einverleibung durch Gewalt und militärische Maßnahmen zu verstehen ist - Nein.

Wenn Expansion Gewinn wirtschaftlichen und politischen Einflusses bedeutet, - dann Ja, aber auch dann nur, wenn "propagandiert" soviel bedeutet wie seine Ansichten in einer privaten Unterhaltung erläutern, da der Angeklagte - meines Wissens - irgendeine politische Tätigkeit nach dem Südosten hin über den Zweck seines Sonder-Auftrages hinaus niemals entfaltete.

2. Frage: Als Sie während Ihrer ganzen Dienstzeit in Wie mit dem Angeklagten von PAPEN in enger beruflicher Fühlung standen, die auf den damals freundschaftlichen Beziehungen zwischen Polen und Deutschland basierte, hatte Sie da jemals den Eindruck, daß seitens des Angeklagten

H1963 - 0009

insbesondere von einer Ausdehnung nach der Tschechoslovakei hin die Rede war, und daß infolgedessen Polen Versprechungen in Bezug auf Gebietsabtretungen von der Tschechoslovakei gegeben wurden?

Antwort: Da unsere beiden Regierungen eine schlecht behandelte Minderheit in der Tschechoslovakei besassen, so besprachen wir oft die möglichen Lösungen, aber es war niemals irgendwie die Rede von Gebietserweiterungen auf Kosten der Tschechoslovakei, weder zu Gunsten Polens noch zu Gunsten Deutschlands. Einmal nur wurde durch mich der Polnischen Regierung der Vorschlag gemacht, daß unsere beiden Minderheiten zusammenwirken sollten in ihrem politischen Vorgehen, das dahin zielte, die Not zu mildern, der sie beide durch die Tschechische Polizei ausgesetzt waren, aber dieser Vorschlag wurde von Warschau abgelehnt. Bis zum Frühjahr 1938, als ich zuletzt mit der Lage in der Tschechoslovakei zu tun hatte, wurde in führenden Nazi-Kreisen allgemein zugegeben, daß die Einverleibung des Sudetenlandes den deutschen Interessen nicht dienen würde. HITLER selbst erklärte mir im April 1938 lang und breit, daß jede Grenzziehung zwischen den deutschen und tschechischen Provinzen der Tschechoslovakei Deutschland die Einflußnahme östlich der Tschechoslovakei nehmen würde, während eine mächtige und einflußreiche deutsche Minderheit innerhalb des tschechoslovakischen Staates, die einen Rückhalt an Deutschland habe, den deutschen Einfluß befähigen würde, sich nach dem Osten hin auszubreiten und vielleicht auch das ganze Land zu beherrschen. Er beabsichtigte deshalb, alles zu tun, was in seinen Kräften stand, diese Minderheit zu stützen und ihr zu helfen, in der Tschechoslovakei herrschenden Einfluß zu gewinnen, aber er verfolge nicht die Absicht der Einverleibung.

Es waren nicht nur keine Versprechungen an Polen in Bezug auf tschechisches Gebiet gemacht worden, sondern im Gegenteil, als die Polnische Regierung den Fehler beging, das polnische Teschen zu nehmen, waren die Deutschen höchst ungehalten, da sie hofften, die Gruben und die Industrie von Teschen unter ihren eigenen Einfluß zusammen mit der ganzen Tschechoslovakei zu bekommen.

H1963 - 0010

3. Frage: Als Sie während Ihrer ganzen Dienstzeit in Wien mit dem Angeklagten von PAPEN in enger beruflicher Fühlung standen, die auf den damals freundschaftlichen Beziehungen zwischen Polen und Deutschland basierte, hatten Sie da jemals den Eindruck, daß die Tätigkeit des Angeklagten sich in Wirklichkeit auf die Sonderaufgabe beschränkte, die ihm oblag, nämlich die, gute Beziehungen mit der Österreichischen Regierung herzustellen?

Antwort: Die Tätigkeit des Angeklagten in Österreich in der Zeit von August 1937 und Februar 1938 beschränkte sich auf seine Sonderaufgabe, gute Beziehungen zwischen Deutschland und Österreich herzustellen. Um diese guten Beziehungen zu erreichen, schlug er vor, daß Deutschland die Unabhängigkeit Österreichs anerkennen und garantieren solle, vorausgesetzt, daß Österreich, als zweiter Deutscher Staat, die Verpflichtung auf sich nehmen würde, eine Auslandspolitik in Übereinstimmung mit dem ihr eigenen deutschen Charakter zu betreiben. Der Angeklagte arbeitete nach dieser Richtung hin für eine Lösung und wurde deswegen von der Österreichischen Nazi-Partei, die eine vollständige Union mit Deutschland erstrebte, heftig angegriffen.

Der Angeklagte drückte häufig seine Überzeugung dahin aus, daß die Einverleibung Österreichs nicht in Deutschlands Interesse läge. Dem Letzteren wäre viel besser durch ein unabhängiges aber aufrichtig freundschaftlich gesinntes Österreich gedient, welches im Kriegsfalle die ganze deutsche Südflanke decken würde.

4. Frage: Als Sie während Ihrer ganzen Dienstzeit in Wien mit dem Angeklagten VON PAPEN in enger beruflicher Fühlung standen, die auf den damals freundschaftlichen Beziehungen zwischen Polen und Deutschland basierte, hatten Sie da jemals den Eindruck, daß seine Absichten eher eine bloß evolutionäre Entwicklung der deutsch-österreichischen Beziehungen einschlossen?

Antwort: Der Angeklagte arbeitete stets für eine evolutionäre Entwicklung der deutsch-österreichischen Beziehungen, wie oben angedeutet. Diese Politik brachte ihm die bittere Feindschaft der einheimischen Nazi-Führer ein, die überzeugt waren, daß ihr Ziel der Vereinigung mit Deutschland

H1963 - 0011

niemals durch irgendetwas anderes als durch Waffen erreicht werden könne. Leopold beklagte sich mir gegenüber über die Schwäche des Angeklagten in seinen Verhandlungen mit Schuschnigg. Ab ungefähr Herbst 1936 - sobald sie sahen, daß die Befriedungspolitik des Angeklagten nicht so rasch, wie sie hofften, zur totalen Unterwerfung Österreichs führte - begannen die österreichischen Nazis in Berlin zu intrigieren, damit der Angeklagte entlassen werde, und sie erreichten ihr Ziel im Februar 1938, sobald der Angriff gegen Österreich von Hitler beschlossen worden war.

gez. JAN GAWRONSKI

H1963-0012

Rom. Italien

Botschaft, (Konsular-Abteilung) SS;
der Vereinigten Staaten von Amerika

Ich , Byron B. SNYDER, Amerikanischer Vizekonsul in Rom, Italien, vorschriftsmäßig beauftragt und qualifiziert, bescheinige hiermit, daß, auf Grund der vom Politischen Berater der Vereinigten Staaten für Deutschland schriftlich zugestellten Vollmacht des Internationalen Militärgerichts in Nürnberg vom 27.Mai 1946 ich, Jan GAWRONSKI, in meinen Dienstraum in Rom, Italien, am 18.Juni 1946 verhört, und daß besagter Zeuge mir persönlich bekannt und die in der vorstehenden beigefügten Vernehmung benannte und beschriebene Person ist, daß er zunächst von mir dahin vereidigt wurde, die Wahrheit, die reine Wahrheit und nur die Wahrheit bei der Beantwortung der Fragen zu sagen; daß sein Zeugnis vorschriftsmäßig zu Protokoll genommen wurde, und daß das Protokoll nachdem er es durchgelesen und für richtig befunden hatte, von ihm in meiner Gegenwart unterschrieben wurde.

Zum Zeugnis dafür setzte ich hierunter meine Unterschrift und mein Dienstsiegel in Rom, Italien, an diesem 18.Tage des Juni 1946.

gez. BYRON B. SNYDER
Byron B.Snyder
Amerikanischer Vizekonsul.

Siegel Geschäftszeichen:
No. 2980

Keine Gebühren vorgeschrieben
und keine eingenommen.

Ich, Dr.Karl Neumann, Br.Exp.F.Permit Nr.112293, bestätige hiermit, daß ich durchaus vertraut mit der englischen und deutschen Sprache bin und daß das Vorstehende eine wahrheitsgemäße und richtige Übersetzung des Dokumentes Nr.106 darstellt.

18.Juli 1946.

Dr. Karl Neumann
Br.Exp.F.Permit Nr.112293

H1963-0013

H-1963

V. PAPEN DOK+106

VON P A P E N

EXHIBIT-NR. 106.

Filed July 22, 1946

Von Papen Exhibit No. 106

H1963 - 0014